

# المجلة العلمية - Journal of Faculty of Education Assiut University بكلية التربية-جامعة أسيوط

Volume 36  
المجلد 36 - العدد العاشر - أكتوبر  
Number 10  
2020م

Article 7

2020

## Emploi de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 et le développement de l'expression orale en FLE

Asmaa Hanafy Mahmoud Osman  
a.hanafy1511@yahoo.com

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.aaru.edu.jo/jfe\\_au](https://digitalcommons.aaru.edu.jo/jfe_au)



Part of the [Curriculum and Instruction Commons](#)

### Recommended Citation

Hanafy Mahmoud Osman, Asmaa (2020) "Emploi de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 et le développement de l'expression orale en FLE," *Journal of Faculty of Education Assiut University - المجلة العلمية بكلية التربية-جامعة أسيوط*: Vol. 36 : No. 10 , Article 7.

Available at: [https://digitalcommons.aaru.edu.jo/jfe\\_au/vol36/iss10/7](https://digitalcommons.aaru.edu.jo/jfe_au/vol36/iss10/7)

This Article is brought to you for free and open access by Arab Journals Platform. It has been accepted for inclusion in Journal of Faculty of Education Assiut University - المجلة العلمية بكلية التربية-جامعة أسيوط by an authorized editor. The journal is hosted on [Digital Commons](#), an Elsevier platform. For more information, please contact [rakan@aar.edu.jo](mailto:rakan@aar.edu.jo), [marah@aar.edu.jo](mailto:marah@aar.edu.jo), [dr\\_ahmad@aar.edu.jo](mailto:dr_ahmad@aar.edu.jo).

---

## Emploi de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 et le développement de l'expression orale en FLE

Cover Page Footnote

المجلد 36 - العدد العاشر - أكتوبر 2020م



كلية التربية

كلية معتمدة من الهيئة القومية لضمان جودة التعليم

إدارة: البحوث والنشر العلمي ( المجلة العلمية )

=====

# **Emploi de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 et le développement de l'expression orale en FLE**

**By**

**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif  
Mohammed**

**Professeur adjoint de curricula et**

**de didactique de FLE**

**Faculté de l'Éducation**

**Université du Fayoum**

**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**

**Maître de conférence en curricula**

**et de**

**didactique de FLE**

**Faculté de l'Éducation**

**Université d'Assiout**

**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

**Première Enseignante de la langue française à l'Institut des Filles d'  
Al-Azhar à Sohag**

﴿ المجلد السادس والثلاثون - العدد العاشر - أكتوبر ٢٠٢٠ م ﴾

[http://www.aun.edu.eg/faculty\\_education/arabic](http://www.aun.edu.eg/faculty_education/arabic)

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

**مستخلص البحث:**

يهدف البحث الحالي إلى التعرف على فاعلية استخدام المدخل التفاعلي، المدعم باستخدام بعض أدوات الويب ٢.٠ ، على تنمية بعض مهارات التعبير الشفوي للغة الفرنسية لدى طالبات المرحلة الثانوية بمعهد الفتيات الثانوي الأزهرى بسوهاج. واعتمد البحث على المنهج شبه التجريبي ذو تصميم المجموعة الواحدة. ولقد أبرز التحليل الكمي والكيفي لنتائج البحث الحالي فاعلية المدخل التفاعلي المدعم باستخدام بعض أدوات الويب ٢.٠ في تنمية مهارة التعبير الشفوي لدى مجموعة البحث.

**الكلمات المفتاحية:** المدخل التفاعلي - مهارات التعبير الشفوي - التعليم الأزهرى .

## Résumé de la recherche

La présente recherche vise à vérifier l'efficacité de l'emploi de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 pour développer quelques compétences de l'expression orale en FLE chez les apprenantes de la première année du cycle secondaire de l'Institut de jeunes filles d'Al-Azhar à Sohag. Trent apprenantes ont participé à cette recherche. Une méthodologie mixte a été utilisée pour collecter et analyser des données qualitatives et quantitatives pour atteindre l'objectif. L'analyse des résultats a montré que l'apprentissage via l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 a eu une efficacité évidente, au niveau de toutes les questions du test de compétences de l'expression orale en FLE (outil du recueil des informations dans la recherche actuelle), sur le développement des compétences de l'expression orale chez les participants.

### **Emploi de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 et le développement de l'expression orale en FLE.**

#### Mots-clés

Approche interactionnelle, Web 2.0, Facebook, You tube, l'expression orale, FLE

**Key words:** interactive portal – oral expression skills – Azharite education.

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

## **1-Introduction**

Notre époque est caractérisée par les technologies de l'information et de la communication (TIC), qui ont grandement contribué à la vie quotidienne en général et au processus éducatif en particulier, offrant aux apprenants des méthodes éducatives avancées. Il convient de noter que les institutions gouvernementales utilisent le système électronique pour l'enseignement et l'apprentissage, et remplacent le papier et le stylo par des tablettes et des moyens de technologie, qui aident à accéder à l'information de manière meilleure et plus rapide et aident à stocker une énorme quantité d'informations en peu de temps, ce qui est très compatible avec l'énorme flux d'informations.

On assiste alors à l'apparition d'une nouvelle orientation méthodologique qu'est la perspective interactionnelle, que l'on appelle également approche par les compétences. Pour comprendre la perspective interactionnelle, il faudrait se pencher sur le CECR afin de déterminer ses caractéristiques et de voir en quoi elle apporte des nouveautés à l'enseignement/apprentissage des langues étrangères.

Le CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues) propose plusieurs choix de méthodes afin de trouver des moyens efficaces pour réaliser les objectifs des activités en classe; particulièrement les activités qui favorisent le développement de la compétence d'interaction et de communication orale pour engager les apprenants dans les activités qui portent sur l'expression orale (CECRL, 2001, p. 48).

Sur ce point, de sa part Ollivier (2014) indique que l'approche interactionnelle place ainsi les interactions sociales au cœur de ses préoccupations et implique de proposer aux apprenants des tâches à réaliser au sein d'interactions sociales « authentiques », dans lesquelles ceux-ci puissent agir en tant qu'usagers de la langue (et non principalement en tant qu'apprenants) et se concentrer sur la réalisation sociale de la tâche tout autant, voire plus que sur l'apprentissage de la langue.

La tâche implique aussi de développer les aptitudes et les savoir-faire interculturels décrits par le CECR, (2001 : 84) : la capacité d'établir une relation entre la culture d'origine et la culture étrangère.

Il existe également une forte relation entre la motivation des apprenants et l'utilisation du web 2.0 dans l'éducation (Karsenti, 1999). D'autant plus que l'utilisation des sites de réseautage sociaux et autres applications 2.0, (Facebook, You Tube...) fait partie du quotidien des apprenants. Il serait en conséquence facile de stimuler et maintenir leur motivation à apprendre en exploitant ces outils auxquels ils sont habitués et qui leur sont familiers. Quelque chose qui aiderait à préserver leur curiosité, à susciter leur intérêt et ainsi à renforcer leur pulsion intérieure, ce qui a un effet positif sur l'apprentissage.

Aujourd'hui, l'apprenant du FLE peut rejoindre un groupe Facebook, s'abonner à une chaîne You Tube, pour trouver tout ce qui est indispensable pour développer ses capacités et améliorer son niveau.

Dans le domaine scolaire, les réseaux sociaux sont de plus en plus utilisés puisqu'ils sont intéressants pour la jeunesse d'aujourd'hui qui appartient à cette génération d'information directe. Les principaux réseaux sociaux existants et les plus connus de la population sont Facebook et You tube.

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

## **2-Problématique de la recherche**

Il est constaté que l'expression orale a une place essentielle dans l'enseignement de la langue française. Malgré cette vérité, le niveau de nos apprenants dans les compétences de l'expression orale reste faible. Les études antérieures de/d' : ( Mohamed, 1992; Ebeid, 1995; Agami, 2002; Esmat, 2005; Abd El-Razek, 2006; Farag, 2008; Attaya, 2010; Hashem, 2010) ont confirmé que la plupart des apprenants au cycle secondaire rencontrent plusieurs difficultés à l'expression orale. Ils ont affirmé que les enseignants donnent rarement l'occasion aux apprenants de parler et d'utiliser la langue française en classe. D'ailleurs, la plupart des exercices présentés aux apprenants pour développer leurs compétences s'intéresse à l'aspect écrit, et n'encourage pas les apprenants à parler.

En outre, les études antérieures de/d' (Elshahat, 1992; Al Saeed, 1999; Mohamed, 2000; Saad, 2008; Attaya, 2010; Ebeid, 2011) ont affirmé que l'utilisation de la méthode traditionnelle seule n'est pas efficace pour améliorer la langue française au cycle secondaire. Elle ne donne pas de résultats positifs, surtout après le changement d'objectif de l'enseignement: la communication n'est plus une fin en soi. En revanche on utilise la langue pour agir avec l'autre. Cela l'aide à s'adapter et à coexister hors du pays et dans les pays européens. Et l'apprenant est devenu un acteur social et pas seulement un auditeur passif.



Plusieurs études; citons à titre d'exemple: (Kamel, 2007; Abdelaal, 2012; Kamel 2014; Abd El-Gawad, 2015; El-Naghy, 2015) ont également confirmé que, le manque de recours aux nouvelles méthodologies, approches et aussi aux nouvelles technologies en ce qui concerne l'enseignement /apprentissage de l'expression orale de la langue française affaiblit la maîtrise de cette compétence; et ceci est dû à la nature de cette compétence, qui nécessite de l'entraînement et des interactions langagières.

Basé sur tout ce qui a précédé et à travers du travail de la chercheuse comme enseignante de la langue française à l'Institut des Filles d'Al-Azhar à Sohag, il s'avère que, les apprenantes rencontrent plusieurs difficultés à l'expression orale de la langue française.

La problématique de la recherche actuelle se résume dans la faiblesse des apprenantes du cycle secondaire et notamment celles de la première année de l'Institut de jeunes filles d'Al-Azhar dans la région de Sohag dans la compétence d'expression orale dans la langue française. Notre problème se pose dans la question essentielle ci-dessous :-

« Quelle est l'efficacité d'emploi de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 sur le développement de quelques compétences de l'expression orale chez les apprenantes du cycle secondaire? ».

### **3- Objectifs de la recherche :**

La présente recherche vise à découvrir l'efficacité de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 pour le développement de quelques compétences de l'expression orale en français, deuxième langue étrangère chez un échantillon d'apprenantes de la première année secondaire d'Al-Azhar.

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

#### **4- Importance de la recherche:**

La recherche contribue à enrichir les connaissances dans le domaine de la didactique FLE. Elle complète une série d'études scientifiques qui se sont intéressées au développement de l'expression orale en employant l'approche interactionnelle en FLE chez les apprenants du cycle secondaire. Elle enrichie également une série d'études scientifiques par l'utilisation du web 2.0 fois au développement des compétences orales chez les apprenantes du cycle secondaire.

#### **5- Méthodologie de la recherche:**

Dans cette recherche, nous allons utiliser deux méthodes:

**La méthode analytique descriptive** pour la collecte des données sur l'approche interactionnelle, le web 2.0 et les compétences de l'expression orale du FLE.

**La méthode quasi- expérimentale** pour l'application des outils de la recherche avec les apprenantes de la première année du secondaire à l'institut de jeunes filles d'Al-Azhar à Sohag.

#### **6- Hypothèse de la recherche:**

- Il existe une différence significative statistique entre les moyennes des notes des apprenantes de l'expression orale dans le pré -post test du même test en faveur du post -test au niveau de 0.01.

#### **7- Délimites de la recherche:**

**La recherche actuelle se limite à:**

1. Un échantillon des apprenantes de la première année du secondaire à l'institut de jeunes filles d'Al-Azhar à Sohag.

2. Quelques compétences de l'expression orale qui sont convenables avec le niveau des apprenantes de la première année du secondaire à l'institut de jeunes filles d'Al-Azhar à Sohag.

## **8– Cadre théorique:**

### **8.1. Approche interactionnelle assistée par le web 2.0 et l'apprentissage du FLE.**

#### **8.1.1. Approche interactionnelle:**

Ollivier (2009) définit l'approche interactionnelle comme une approche didactique s'inscrivant dans les théories linguistiques et pédagogiques qui mettent les interactions sociales en avant, lesquelles forment, à la fois, le cadre et un élément constitutif déterminant des actions et interactions humaines.

Il ajoute aussi que cette approche interactionnelle a pour objectif de dégager des règles de communication spécifiques et constitutives de la situation d'enseignement. Les règles de communication gouvernent la communication scolaire et qui la constitue comme une interaction « convergente ». Ce contrat est entre des personnes sont d'accord pour maintenir leur attention, coopérer pendant une certaine durée à une activité à laquelle elles acceptent de participer (Ollivier, 2012).

#### **8.1.2. Approche interactionnelle et web social:**

Nous dirons que web social favorise, grâce à des technologies sans cesse en évolution, les interactions et la collaboration entre internautes. Ainsi qu'il existe de très nombreux sites sur lesquels les internautes sont invités à participer et, ainsi, à entrer en interaction avec d'autres personnes. Cependant, il y a des sites adaptés notamment aux besoins, aux objectifs d'enseignement / apprentissage poursuivis ainsi qu'au niveau des apprenants. Les apprenants puissent sur ces sites agir et interagir avec des apprenants, et qu'ils se comportent comme des usagers de la langue réalisant une tâche de la vie réelle et non comme des apprenants impliqués dans une tâche d'apprentissage (Ollivier,2012).

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

Arévalo (2008:38–39) ajoute que il y a trois actions qui sont aussi les bases principales de la PA (perspective actionnelle): faire faire, communiquer et travailler plusieurs compétences en même temps. Et l'utilisation d'Internet en classe peut s'avérer ici salubre pour faire que la tâche proposée aux élèves soit significative à leurs yeux.

À la lumière de ce qui a précédé, on peut mettre en place la PA en classe de FLE à l'aide d'Internet:

- Décider du thème de la tâche
- Choisir le produit final
- Tâches intermédiaires
- Délimiter les objectifs communicatifs et les éléments linguistiques
- Prévoir les matériaux nécessaires
- Organiser
- Évaluer

### **8.1.3. Avantages technico– pédagogiques du web 2.0**

Kern, Ware et Warschauer (2004) ont montré que les technologies du web social ouvrent en effet de nouvelles perspectives en permettant d'impliquer aisément des acteurs de la communication situés hors les murs de la classe, des possibilités de communiquer et agir avec d'autres, qu'il écoute de locuteurs natifs ou non natifs, d'apprenants et / ou de non–apprenants. On est donc en présence de classes élargies à des invités.

Le Web 2.0 offre de grandes opportunités d'apprentissage informel à travers différentes activités : partager, créer, publier, chercher, lire, commenter, etc.(Ala–Mutka, 2010). Plusieurs études (Black, 2005, 2006, 2008 ; Kramsch, A'Ness et Lam, 2000 ) ont fait

ressortir les atouts indéniables que représente pour des apprenants de langue la participation informelle à des sites participatifs. L'activité des apprenants sur ces sites leur permet de jouer avec leur(s) identité(s) en langue étrangère, de gagner en confiance quant à leurs capacités linguistiques ainsi que de développer des stratégies métacognitives et des compétences en langue.

Ces environnements permettent à l'enseignant de publier ou partager des vidéos, des images, des articles, etc., en donnant le lien à ses apprenants pour qu'ils puissent les consulter et réagir par des commentaires ou des discussions entre eux à n'importe quel moment.

L'enseignant peut créer également des activités ou des quiz en fonction de niveau de ses apprenants. Ces outils favorisent l'apprentissage collaboratif. Ces médias encouragent les apprenants ayants des problèmes psychiques (timidité, peur des critiques, le trac,...etc.).

Comme le montre Ghezal (2011, p. 64–65), les plateformes e-Learning fournissent un terrain fertile pour poser des questions, adresser des critiques, discuter avec leurs pairs et avoir une opinion qui leur est propre, ce qui agit positivement sur leur progression en matière d'apprentissage.

#### **8.1.4. Facebook et apprentissage du FLE:**

Selon le journal Le Monde (2012) le Facebook est un outil qui répond à des besoins éducatifs suivants :

- 1- Rapprochement entre l'enseignant et les apprenants : L'usage de Facebook permet à l'enseignant de mieux connaître la réalité de ses étudiants et de se rapprocher d'eux en y assumant divers rôles normalement attribués au tutorat dans la formation en ligne

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

- 2- Altération de l'espace- temps éducatif : D'une part, le groupe se sert de la page Facebook dans la préparation à des activités en classe et le transfert des apprentissages dans leur vie quotidienne. L'outil facilite l'établissement de lien entre les activités hors classe et celles en classe. D'autre part, les étudiants souhaitent un maintien des liens entre eux après la fin du cours, aussi bien à des fins interpersonnelles que dans la poursuite de leur apprentissage de la langue.
- 3- Continuité de l'apprentissage : L'usage du média social assure la continuité dans l'apprentissage de la langue, ce qui peut contribuer à la lutte contre le décrochage. En cas d'absence en classe, l'étudiant dispose non seulement de ressources en ligne en lien avec les notions abordées durant le cours, mais aussi du soutien du groupe, lui permettant de faire ainsi du rattrapage et d'être au même niveau que les autres lors de son retour.

### **8.1.5. You tube**

Aujourd'hui, les vidéos sont incontournables sur le Web. Les grands journaux en agrémentent leurs pages, les chaînes spécialisées se développent pour partager du contenu audio et vidéo, professionnel comme amateur, et les internautes ne sont pas en reste car ils sont les plus gros consommateurs et producteurs de vidéos. You tube, principalement consulté par un public anglophone, en est encore le leader mondial.

Beaucoup de services professionnels se dégagent et produisent des émissions indépendantes, du contenu sponsorisés avec ou sans publicité et offrent des plus grandes fonctionnalités que You tube. Reste que le site américain est encore le plus populaire avec plus de 60 millions de visites au mois de mai 2008 (Alexa, Selon le site Movers 2.0 utilisant la technologie).

## **8.2. Compétence de l'expression orale de la langue française:**

L'expression orale est une compétence que les apprenants doivent avoir dans le but des s'exprimer dans les différentes situations en langue française, donc il s'agit d'une interaction verbale entre un émetteur et un destinataire, dont l'objectif est de se réserver à la production orale dans toutes les situations de communication (Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit, 2011-2012).

### **Pour acquérir la compétence de l'expression orale il faut:**

- Cerner l'objectif du message.
- Lier les idées de façon logique et terminer de façon claire et complète.
- Avoir le vocabulaire qui convient pour transmettre le message voulu.

Selon Cuq et Gruea (2002):« S'exprimer oralement est un processus complexe qui s'inscrit dans la durée et ne se limite pas à la maîtrise des principales structures langagières de la langue et des principaux actes de langage ». Certes, les signes linguistiques sont les traits dominants d'une expression orale mais ils sont insuffisants pour réussir cette compétence qui nécessite une organisation et une combinaison de plusieurs connaissances personnelles du locuteur:

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

- Des connaissances linguistiques : qui dépendent du code utilisé.
- Des connaissances référentielles : qui dépendent du thème traité.
- Des connaissances sociolinguistiques : qui dépendent de la situation de communication.
- Des connaissances culturelles : qui dépendent du sujet parlant.
- Des connaissances discursives : qui dépendent du type de discours traité.

Le Cadre Européen Commun de Référence (CECR) pour les langues stipule que, dans n'importe quelle situation de communication, « L'utilisateur de la langue joue alternativement le rôle du locuteur et de l'auditeur ou destinataire avec un ou plusieurs interlocuteurs afin de construire conjointement un discours conversationnel dont ils négocient le sens suivant un principe de coopération » Autrement dit, dans une situation de communication orale, on joue le rôle du locuteur et de l'auditeur en même temps.

L'expression orale est naturellement premier dans l'apprentissage d'une langue. Sa maîtrise est un facteur de réussite scolaire. L'expression orale est une compétence indispensable dans le processus de l'apprentissage des langues étrangères. La maîtrise des compétences langagières et ces compétences se considèrent la base de l'apprentissage des langues étrangères. Ce qui nous amène à parler des caractéristiques de l'expression orale.



La production orale est une compétence très difficile à maîtriser dans l'apprentissage du FLE. L'oral, ce n'est pas seulement la langue. D'une part, il comporte aussi des éléments, comme le rythme, l'intonation, l'accent et d'autre part, les paramètres non linguistiques comme le langage corporel ou les gestes. L'objectif principal d'apprentissage de l'oral est de faire communiquer les apprenants de la manière la plus naturelle et la plus authentique. L'oral pratiqué en classe de langue émane souvent d'une base écrite. C'est le cas des exposés oraux élaborés à la maison ou des mises en commun orales qui résultent de travaux en groupe et qui se font à partir de notes écrites. Ce type d'oral est appelé « écrit oralisé » (Robert, 2008, p. 172).

Selon Courtillon (1995), on peut classer chronologiquement l'acquisition d'une langue étrangère dans quatre étapes principales:

- acquisition du lexique et de la phonétique (« étroitement associées puisqu'on ne peut se faire comprendre sans une prononciation plus ou moins correcte »)
- acquisition de la syntaxe (acquisition qui s'acquiert graduellement)
- acquisition de la morphologie (qui « occupe un rang accessoire dans la transmission du message »)
- acquisition des registres de langue (« en fonction des différents paramètres de la situation de communication »)

## 9.Participants

La présente recherche s'est limitée à un échantillon choisi, au hasard, d'apprenantes de la première année, du cycle secondaire de l'Institut de jeunes filles d'Al-Azhar à Sohag. de l'année scolaire 2019/2020.

L'échantillon se compose de (30) apprenantes pris après avoir éliminé ce qui sont redoublants et absents et ce qui n'ont pas le désir de participer à l'environnement d'apprentissage proposé.

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

## **10. Matériel**

**La présente recherche a fait appel aux outils suivants:**

### **10.1. Liste des compétences de l'expression orale:**

Objectifs de la liste: Notre liste a visé à déterminer les compétences de l'expression orale du FLE les plus adéquates aux apprenantes de l'échantillon ciblée ( les apprenantes de la première année du secondaire, institut des filles à Al Azhar à Sohag) afin d'améliorer leur niveau à l'expression orale.

Sources de la liste: Pour élaborer cette liste; on a eu recours aux ressources multiples, à titre d'exemple: Les études et les recherches antérieures portant sur les compétences linguistiques en général et les compétences de l'expression orale en particulier. "CECRL". Analyser le manuel enseigné en première année du secondaire, institut des filles d' Al Azhar à Sohag, et le livre de maître ( guide pédagogique) (Club @ dos plus 1; 2019/2020). La révision des ouvrages en didactique du FLE qui s'intéressent aux compétences de l'expression orale (Ex: Mohamed, 1992; Ebeid, 1995; Agami, 2002; Esmat, 2005; Abd El-Razek, 2006; Farag, 2008; Attaya, 2010; Hashem, 2010 ). La révision des typologies déjà élaborées dans le domaine des compétences de l'expression orale en FLE (Ex: Esmat, 2005). La consultation de quelques sites d'Internet qui s'intéressent à l'enseignement des compétences de l'expression orale (Ex: [www.lepointdufle.net](http://www.lepointdufle.net)., [www.françaisfacile.com](http://www.françaisfacile.com)., [www.bonjourdefrance.com](http://www.bonjourdefrance.com).).

Description de la liste: Après avoir fait les modifications selon les points de vue des membres du jury, la liste des compétences a comporté dans sa forme finale, (38)compétences d'expression orale, celles-ci sont parties comme suit:

- (16) compétences orales principales.
- (24) sous- compétences

## **10.2. L'environnement d'apprentissage de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0:**

Le contenu proposé s'est organisé sous la forme des unités (3,4) dans chaque unité, trois leçons qui contiennent des compétences d'expression orale, on trouve aussi plusieurs sous compétences, d'objectifs, de tâches liés à ces compétences, de vidéos. Cela a été montrée d'après quelques écrans de l'environnement d'apprentissage suggéré.

## **10.3. Pré-post test des compétences d'expression orale:**

Objectifs du test: L'objectif essentiel de ce test est de mesurer l'efficacité de l'utilisation de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 pour développer quelques compétences de l'expression orale déjà déterminées dans la copie finale de la typologie des compétences de l'expression orale du FLE.

Description du test: Le test des compétences d'expression orale est composé de deux parties essentielles: La première partie qui a pour objectif de mieux mesurer la capacité des élèves de l'échantillon à maîtriser quelques compétences d'expression orale. Elle a pris la forme d'un exposé. Alors que la deuxième partie vise à mesurer leur capacité à employer ces compétences d'expression orale dans l'interaction dans la vie réelle. Elle a pris la forme d'un jeu de rôle qui se déroule sur l'interaction entre apprenante| examinateur.

## **10.4. Fiche d'évaluation de la performance des participants:**

Objectif de la fiche: Cette fiche vise à évaluer le côté performance des apprenantes de l'échantillon pendant l'application l'environnement d'apprentissage proposé, pour aider l'apprenante à développer les compétences de l'expression orale dans son apprentissage par l'enseignante

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

Description des composantes de la fiche: Elle comprend (13) éléments représentant les éléments langagiers à évaluer dans notre environnement d'apprentissage proposé. Devant chaque élément se trouve quatre niveaux de différents degrés pour exprimer du niveau de la performance des apprenantes pendant l'application de l'environnement d'apprentissage.

### **10.5. Guide pédagogique de l'enseignant:**

La chercheuse a organisé un guide en vue d'aider celui qui enseigne le contenu de l'environnement de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 proposé aux membres de l'échantillon de la recherche

### **10.6. Livret de l'apprenant**

On a préparé un livret en vue d'aider les apprenantes à suivre facilement les consignes principales d'expérimentation.

## **11. Méthode de la recherche**

Après avoir préparé la typologie des compétences d'expression orale du FLE, le test des compétences d'expression orale en FLE et l'environnement d'apprentissage de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 dans leurs versions finales, selon les opinions du jury, la chercheuse a commencé l'étude expérimentale. Après avoir appliqué le pré-test des compétences d'expression orale en FLE, la chercheuse a commencé à enseigner les compétences d'expression orale à travers l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 sous ses deux formes (papier et électronique) au groupe expérimental. L'application de

cet environnement d'apprentissage a eu lieu au deuxième semestre de l'année scolaire 2019/ 2020 dans le laboratoire d'ordinateur à l'institut des filles d' Al Azhar à Sohag.

## 12. Analyse statistique des données

### 12.1. Tester la vérification de l'hypothèse de la recherche

Pour vérifier l'hypothèse de la présente recherche selon laquelle « il existe une différence statistiquement significative entre la moyenne des notes de l'échantillon de la recherche au pré-application du test des compétences d'expression orale et celle de leurs notes à la post application du même test en faveur de la post-application au niveau de 0.01 », on a calculé les valeurs suivantes:

**Tableau No (1): la valeur de ( T ) au pré-post test des compétences d'expression orale chez les membres de l'échantillon**

Le test	Nombre d'apprenants	Moyenne	Ecart type	Df (degré de la liberté)	Valeur de (T)	Significative
Pré test	30	20.50	3.12	29	26.48	0.01
Post test	30	45.16	5.35			

### 12.2. Calculer l'efficacité

En vue de mesurer l'efficacité la chercheuse a eu recours à utiliser Eta au carré par l'équation suivante

$$\text{Eta au carré} = T2 \div (T2 + \text{degrés de liberté})$$

On montrera les résultats obtenus de l'application de l'équation d'Eta au carré dans le tableau suivant:

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

**Tableau NO (2) Eta au carré pour calculer l'efficacité**

Les variables	Valeur de (T)	Valeur de (T) <sup>2</sup>	Df (degré de la liberté)	Eta au carré	significativité
les notes totales au pré/post test	26.48	701.19	29	0.96	Efficace
compétence phonologique	19.51	380.64	29	0.93	Efficace
compétence grammaticale	22.46	504.00	29	0.95	Efficace
compétence lexicale:	18.96	359.48	29	0.93	Efficace

Les résultats du tableau ci-dessus indiquent que toutes les valeurs de l'ETA au carré sont supérieures à 0,14, ce qui indique la grande efficacité de la variable indépendante (l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0) utilisé dans la présente étude pour développer quelques compétences de l'expression orale chez les apprenantes de la première année du cycle secondaire à Sohag.

### **13. Discussion des résultats de la recherche**

À partir des résultats de l'analyse quantitative et qualitative de la présente recherche, on peut dire que l'utilisation de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 pour développer quelques compétences de l'expression orale en FLE chez les apprenantes de la première année secondaire d'Al-Azhar Al-Charif à Sohag, était efficace grâce aux points positifs suivants:

- 1- Le choix de l'environnement d'apprentissage de l'approche interactionnelle assistée par le web 2.0 comme une approche d'enseignement / apprentissage est convenable aux apprenantes de la première année secondaire pour développer quelques compétences de l'expression orale.
- 2- La convenance des tâches proposées avec le niveau des apprenantes de la première année secondaire rend ces apprenantes capables d'apprendre et de maîtriser les compétences de l'expression orale visées et les employer dans des situations langagières variées.
- 3- La variété des sources d'apprentissage (images, vidéos, sons) et les tâches variées associées aux compétences visées tout au long du déroulement de l'expérimentation, ont contribué au développement de la motivation des apprenantes.
- 4- La suffisance des tâches employées pour chaque compétences.
- 5- Le face book et le You tube ou se trouve le contenu proposé qui se compose de nombreuses tâches, était disponible tout le temps aux apprenantes.

#### **14. Recommandations de la recherche**

À partir des résultats positifs de notre recherche, on peut présenter les recommandations suivantes:

- 1- La nécessité d'attirer l'attention des méthodologues et des pédagogues à l'utilisation de l'approche interactionnelle comme environnement technologique moderne et efficace pour développer les compétences linguistiques en français chez les apprenantes du cycle secondaire.
- 2- L'importance de mettre en place des nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC) qui aident à favoriser la participation active de l'apprenantes.
- 3- Le besoin de inciter les enseignants de FLE à intégrer les outils du web 2.0, dans leur cours de langue, notamment pour développer la compétence de l'expression orale chez les apprenants.

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

**Bibliographie**

- Abdelaal, F. (2012). Efficacité d'un programme propose basé sur le e-learning en vue de développer les compétences de la compréhension écrite et de la compréhension orale auprès des étudiants de section du français Thèse de doctorat, Université de Beni-Souef, Égypte.
- Abd El-Gwad, S. (2015). L'efficacité d'un programme basé sur l'hypermédia pour développer certaines compétences en compréhension écrite en français chez les élèves des écoles primaires de langue. (Mémoire de maitrise inédit Université de Zagazig. Egypt.
- Abd El-Razek, H. (2006). Elaboration de quelques modules d'enseignement selon les styles d'apprentissage des élèves de 1ere année secondaire afin d'améliorer leur expression orale en français. (Mémoire de maitrise inédit) Université de Tanta. Égypte
- Agami, C. (2002). L'efficacité de l'emploi des activités langagières sur le développement de la compétence de l'expression orale et de l'attitude à l'égard du français 2LE chez les élèves de la première année secondaire. (Mémoire de maitrise inédit). Université Ain chams. Égypte.
- Ala-Mutka, K.. (2010). Learning informal online networks and communities. Luxembourg: Institute for Prospective Technological Studies



- Alsaeed, S. (1999). Evaluation du contenu du programme de français comme 2<sup>ème</sup> langue étrangère au cycle secondaire général selon l'approche communicative. (Thèse de doctorat inédite). Université de Mansoura. Égypte.
- Alexa, (Sans date). Selon le site Movers 2.0) utilisant la technologie <http://blog.facebook.com/blog.php?post=106860717130>
- Arévalo, M. (2008, Juil., Août). Internet dans la perspective actionnelle. Le français dans le monde. No 358, 38-39.
- Attaya, H. (2010). Efficacité de l'apprentissage coopérative sur le développement de quelques compétences chez les étudiants au cycle secondaire de langues.. (Mémoire de maitrise inédit) Université de Mansoura. Égypte.
- Black, R. W. (2005). "Access and affiliation: The literacy and composition practices of English-language learners in an online fanfiction community". Journal of Adolescent & Adult Literacy, vol. 49, n° 2. Pp. 118-128.
- Black, R. W. (2008). Adolescents and online fan fiction. New York : Peter Lang.
- Cuq, J. P., & Gruca, I. (2002). Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble
- DOI : 10.1598/JAAL.49.2.4.
- Black, R. W. (2006). "Language, culture, and identity in online fanfiction". E-Learning, vol. 3, n° 2. Pp. 170-184.
- DOI : 10.2304/elea.2006.3.2.170
- Black, R. W. (2008). Adolescents and online fan fiction. New York : Peter Lang.

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

- Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL). (2001). Conseil de l'Europe. Paris: / Les Editions Didier. P.37. Repéré à: <http://www.coe.int/t/dg4/portfolio/documents/cadrecommun.pdf>
- Courtillon, J. (Janv. 1995), "L'unité didactique" in Le Français dans le Monde, Recherches et applications, Méthodes et Méthodologies
- Ebeid, M. (1995). L'apprentissage du Français oral à l'école secondaire en Egypte: attitude des élèves vis-à-vis du Français langue étrangère (F.L.E), efficacité de certaines activités langagières sur l'accroissement de leurs compétences. (Thèse de doctorat inédite), non publiée.. université de Tanta. Égypte
- Ebeid, S. (2011). Efficacité d'un programme proposé basé sur les chansons pour développer certaines compétences de la compréhension orale en français comme deuxième langue étrangère chez les étudiants de la première année secondaire. (Mémoire de maitrise inédit). Université du Caire. Égypte.
- El Alawy, N. (2015). Utilisation d'une stratégie actionnelle proposée pour développer les compétences de la communication orale des futurs enseignants de FLE a la faculté de pédagogie(Mémoire de maitrise inédit). Université de Domyat .Égypte
- El Gilani, A. (1995). L'effet de l'emploi de l'approche naturelle sur le développement de la compréhension et de l'expression orale chez les étudiants des facultés de pédagogie. (Thèse de doctorat inédite) . Université de Tanta. Égypte

- El Naghy, S. (2015). Programme proposé basé sur l'utilisation des cyber quêtes en vue de développer les compétences de la compréhension et l'expression écrites en langue française chez les élèves du cycle secondaire. (Thèse de doctorat inédite). Université de Port-Saïd. Egypte
- El Shahat, G. (1992). Efficacité des jeux linguistiques pour le développement des capacités d'expression orale chez les élèves de la 2ème année préparatoire. (Mémoire de maitrise inédit).. Université de Mansoura. Égypte.
- Esmat, N. M. (2005). Effet des jeux linguistiques sur le développement de quelques compétences d'expression orale chez les élèves de la première année secondaire. (Mémoire de maitrise inédit). Université d'Assuit. Égypte.
- Farag, F. (2008). L'efficacité d'un programme propose pour développer la compréhension auditive, la prononciation et pour diminuer les erreurs d'orthographe chez l'étudiante delà 1ère année secondaire. (Mémoire de maitrise inédit). Université de Tanta. Égypte.
- Ghezal, A. S. (2011). Problématique de l'enseignement–apprentissage de la lecture/écriture à l'ère du multimédia, Université de Mostaganem
- Hashem, D. S. (2010). Efficacité d'un programme thérapeutique base sur le jeu de rôle pour développer la compétence linguistique chez des bons étudiants mais défailants en langue française au cycle secondaire. . ( Mémoire de maitrise inédit). Université de Hilwan. Faculté de la pédagogie. Egypte
- Karsenti, T. (1999). Comment le recours aux TIC en pédagogie universitaire peut favoriser la motivation des étudiants : le cas d'un cours médiatisé sur le Web. Cahiers de la recherche en éducation, 6(3), 455–484.

# Emploi de l'approche interactionnelle assistée

Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed

Dr. Nashwa Mohamad Esmat

Asmaa Hanafy Mahmoud Osman

- 
- Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer. (2011–2012). L'Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres (IFADEM) à Madagascar est un partenariat entre l'Institut national de formation pédagogique (INFP) et l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF). Première édition.  
[www.ifadem.org/sites/default/files/ressources/madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-ecrit.pdf](http://www.ifadem.org/sites/default/files/ressources/madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-ecrit.pdf)
  - Olivier, C. (2009). "Approche interactionnelle, web 2.0 et didactique invisible". Para.3. Repéré a [http://eurofle.files.wordpress.com/2009/11/approche-interactionnelle-web 2.0 et. Didactique-invisible-texte. PDF](http://eurofle.files.wordpress.com/2009/11/approche-interactionnelle-web-2.0-et-didactique-invisible-texte.pdf)
  - Ollivier, Ch. (2012) Vers une approche interactionnelle en didactique des langues. Web 2.0 et intercompréhension  
[www.u-bordeaux-montaigne.fr/\\_.../OllivierResumeHDR.pdf?...true](http://www.u-bordeaux-montaigne.fr/_.../OllivierResumeHDR.pdf?...true)
  - Ollivier, C (01 octobre 2014) « Vers une approche interactionnelle en didactique des langues et une extension du domaine de la tâche – Les atouts du web 2.0 », Alsic [En ligne], Vol. 17 | 2014, mis en ligne le 26 septembre 2018. URL : <http://journals.openedition.org/alsic/2743> ; DOI : [10.4000/alsic.2743](https://doi.org/10.4000/alsic.2743)

« l'approche interactionnelle de l'apprentissage ».

16:12, 30/04/2013, .. Lien

itterre.com/.../«+l'approche+interactionnelle+de+l'ap

- **Kamel, R. (2007).** Efficacité d'un programme base sur l'exploitions de la vidéo sur le développement de la compréhension orale chez les étudiants des facultés de pédagogie à la lueur de l'approche interactive. ( Mémoire de maitrise inédit). Université de Canal de Suez. Égypte.
  - **Kamel, R. (2014).** Efficacité d'un programme basé sur le multimédia et l'hypertexte en vue de remédier aux difficultés de la lecture en langue française chez les élèves du cycle préparatoire et leurs tendances envers la matière. (Thèse de doctorat inédite). Université de Port-Saïd. Égypte .
  - Kern, R., Ware, P. & Warschauer, M. (2004). "*Crossing frontiers: New directions in online pedagogy and research*". *Annual Review of Applied Linguistics*, n° 24. Pp.43-260.  
DOI : [10.1017/S0267190504000091](https://doi.org/10.1017/S0267190504000091)
  - Kramersch, C., A'Ness, F. & Lam, W. S. E. (2000). "Authenticity and authorship in the computer-mediated acquisition of L2 literacy". *Language Learning & Technology*, vol. 4, n° 2. Pp. 78-104. <http://llt.msu.edu/vol4num2/kramersch/default.html>
  - Le monde, (2012 ). Facebook franchit la barre du milliard d'utilisateurs  
[https://www.lemonde.fr/technologies/article/2012/10/04/facebook-franchit-la-barre-du-milliard-d-utilisateurs\\_1770255\\_651865.ht](https://www.lemonde.fr/technologies/article/2012/10/04/facebook-franchit-la-barre-du-milliard-d-utilisateurs_1770255_651865.ht)
- Le Monde informatique est un site web francophone consacré à l'informatique professionnelle.
- Mohamed, S. (1992). Effet d'utilisation des méthodes communicatives sur les niveaux oral et écrit du français comme 2eme langue étrangère chez les élèves de la première année secondaire, ( Mémoire de maitrise inédit). Université de Zagazig .Égypte.

**Emploi de l'approche interactionnelle assistée**  
**Prof. Dr. Abdel Nasser Chérif Mohammed**  
**Dr. Nashwa Mohamad Esmat**  
**Asmaa Hanafy Mahmoud Osman**

---

- Mohamed, S. (2000). L'efficacité de l'utilisation de l'approche communicative sur le développement de skill de la conversation en français première langue étrangère chez les élèves de la deuxième année. ( Mémoire de maitrise inédit). Université de Tanta. Égypte.
- Robert (2005, version : 20)11
- Saad, J. (2008). Evaluation de l'enseignement du français 2 langue étrangère au cycle secondaire général à la lueur de l'approche communicative. ( Mémoire de maitrise inédit). Université de Tanta. Égypte.